

(D) Bedienungsanleitung PA 111 Phono - Vorverstärker

Anwendung

Der PA111 Phono - Vorverstärker erlaubt den Anschluß eines magnetischen Tonabnehmersystems (Plattenspieler) an beliebige Hochpegeleingänge, die üblicherweise mit AUX, TB, LINE, CD o.ä. bezeichnet sind, das heißt Eingänge für Tonband, Kassettenrecorder, CD-Player, Audio Mischpulte, Verstärker, PC's.

Bedienung

1. Schließen Sie Ihren Plattenspieler an den Eingang MIC IN des PA 111 an.
2. Verbinden Sie den Ausgang CD OUT des PA 111 mit dem Hochpegeleingang Ihres Audio Gerätes (Verstärker, CD-Player, Audio Mischpult etc.). Dazu könnten Sie z.B. das Vivanco Kabel 3/11 benutzen (Cinch-Kabel).
3. Stecken Sie den kleinen Stecker des beigefügten Netzteils in die Buchse DC 12 V am PA 111 und den Netzstecker in die Steckdose. Damit ist der PA 111 PHONO/CD-Konverter dauerhaft arbeitsfähig. Wegen der geringen Stromaufnahme des Gerätes kann dieses ständig am Netz angeschlossen bleiben.

Technische Daten

Entzerrer-Vorverstärker nach RIAA
Inklusive Steckernetzteil, Stromaufnahme des Netzteils: 230 V / 0,008 A
Ausgangssignal: 775 mV
Eingangssignal: 2 mV
Maße /Gewicht: 9 x 5,2 x 2 cm / 300 g
EDV-Nr.: 5611

(GB) Instruction Manual PA 111 Phono - Preamplifier

Application

The PA 111 phono preamplifier allows you to connect a magnetic pick-up system (record player) to any high-level inputs usually marked AUX, TB, LINE, CD or similar, i.e. inputs for tape recorders, cassette recorders, CD players, audio mixers, amplifiers or pc's.

Operation

1. Connect your record player to the Phono IN input of the PA 111.
2. Connect the CD OUT output of the PA 222 to the high-level input of your audio appliance (amplifier, CD player, audio mixer etc.). To do this, you can use Vivanco lead 3/11 (phono lead).
3. Insert the small plug of the included power supply unit into the DC 12 V socket of the PA 111 and the main plug into a main socket. The PA111 Phono/CD converter is now permanently operable. Due to the low current consumption of the appliance it can remain constantly connected to the mains.

Technical Datas

Equalizer-preamplifier as per RIAA
Including power supply unit with plug. Current consumption of the power supply unit: 230 V / 0,008 A
Output signal: 775 mV
Input signal: 2 mV
Dimensions/Weight: 9 x 5,2 x 2 cm / 300 g
EDP-No.: 5611

(F) Mode d'emploi PA 111 Préamplificateur Phono

Utilisation

Le PA 111 Préamplificateur Phono permet la connexion d'un système de tête de lecture magnétique (tournedisque) avec toute entrée de haut niveau qui sont habituellement dénommées AUX, TB, LINE, CD ou autres similaires, c.à.d. des entrées pour magnétophone lecteur de cassettes, lecteur CD, table de mixage Audio, amplificateur ou computer.

Commande

1. Branchez votre tourne-disque à l'entrée Phono IN du PA 111.
2. Reliez le sortie CD OUT du MP 111 à l'entrée de haut niveau de votre appareil Audio (amplificateur, lecteur CD, table de mixage Audio etc.) Pour cela, vous pourrez utiliser par ex. le câble Vivanco 3/11 (câble phono).
3. Fichez la petite prise male du bloc d'alimentation joint dans la prise femelle DC 12 V se trouvant sur le PA 111 et celle du bloc d'alimentation dans une prise secteur.- En procédant de la sorte, le convertisseur Phono/CD PA 111 peut travailler à longue durée. Grâce à la consommation de courant minime de l'appareil, celui-ci pourra rester constamment branché.

Fiche Technique

Préamplificateur-correcteur d'après RIAA
Bloc d'alimentation inclu. - Consommation de courant du bloc d'alimentation: 230 V / 0,0008 A
Signal de sortie: 775 mV
Signal d'entrée: 2mV
Format /Poids: 9 x 5,2 x 2 cm / 300 g
No. informatique: 5611

(E) Manual de instrucciones PA 111 Preamplificador fonográfico

Aplicacion

El preamplificador fonográfico PA 111 ofrece la posibilidad de conectar un sistema magnético de reproducción de sonido (tocabiscos) a entradas discrecionales de alto nivel, identificadas normalmente con AUX, TB, Line, CD, etc., o sea, entradas para cinta magnetofónica, grabadora de cassettes, reproductor de CD mezclador de sonido, amplificadores o ordenadores multimediales.

Manejo

1. Conecte su tocadiscos a la entrada Phono IN del PA 111.
2. Conecte la salida CD OUT del PA111 con la entrada de alto nivel de su equipo de audio (amplificador, reproductor de CD, mezclador de sonido, etc.). Para ello, puede utilizar, por ejemplo, el cable Vivanco 3/11 (cable phono).
3. Conecte la clavija pequeña del equipo de alimentación adjunto en la toma DC 12 V del PA 111 y la clavija de conexión a red en un tomacorrientes. De esta manera, el convertidor Phono/CD PA111 está dispuesto a funcionar constantemente. A causa del bajo consumo de corriente del aparato, este puede quedar conectado a la red en forma permanente.

Ficha Tecnica

Preamplificador-corrector según RIAA
Incuye equipo de alimentación con clavija. Toma de corriente del equipo de alimentación: 230 V / 0,008 A
Señal de salida: 775 mV
Señal de entrada: 2mV
Dimensiones/Peso: 9 x 5,2 x 2 cm / 300 g
Nro. EDP: 5611